

ENGROS

6

Doris Day
WARNER BROS. PICTURE



George W. Grace

Totahi - Enggros
 tupatic - injatos

figwi	tangan		tei	satu	
near	figwi	saja	nte	ros	2
nde	figwi	kamu	nte	tor	3
ndi	figwi	dia	nti	au	4
nder	"	kami	nd	mijiam	5
nini	"	"	erd	mandosim	6
nunu	"	kami		te tiamaka	ronda 7
ndric	"	dirang		te ronda	8

nini	oros	kami	2 erd	ronduk	manitei	9		
nunu	oros	oric	figwi	kami	2	"	manitos	10
							manitor	11
'	minamin	kiri		tiamaka	(ka)	vator		11

xa	wenuan	kanan	nanat	beruang	(alat paku dibawah)
ye	sxeare	kaki	userec	tjutji	
niga	wxeax	s. berdjalan	usixoc	lulut	
nte	"	"	uxererit	gosok	
nti	"	"	panin	kotor	(orfanis)
diwax			manuk	abu	(tangk)
tiwax	djalan		xansin	"	(api)
mec	datang		oric	kulit	
rijoret	} balik		tip	belakang	
xirieji			taxi	perut	

roxor	tulang		near swawo	Si p. mulut
taxi	taxi xabic	tali perut	nde swawo	"
atatu	djantung		ndi siwivo	"
pa'axi	hati		nder swarbo	"
tawi	tahu		mini swivo	"
sugwec	pikiran		nunu swanbo	"
near "	swanbo nan	Si. pikiran	ndric swaricbo	
nde "	nan	Si "	nō	gigi
awat	takut		mtic	
ay	takut		near nōx	"
nen	darah		nde nō	"
xebur	kepala		ndi nō	"
[tot	nape of neck]		nder nōt	"
xotobok	throat, neck		nini nōni	"
xebur	dagu	rasbut	nunu nōnu	"
near suk	hidung		ndric nōric	
nde sū	"		mtic	lidah
ndi suk	"		near mtic marex	lidah
(othero suk)			nde mte	"
marawat	[maraw napes]		ndi mtic	"
mar'dan	mar'dan	lomapas	nder mter	"
send	ti mantjiman		nini mteni	"
siwibo	} mulut		nunu mtenu	"
siwivo			ndric mteric	"

meramar ketawa
 neax timar "
 nde meramar "
 ndi timar "
 nter taramar "
 nini namar "
 nunu "
 ndric daramar "

xiv ludah
 want makan
 (-ant) "
 iarat } masak
 iat }
 neax wariat "
 nde wariat "
 nti iarat "
 nter tariat "
 nini marat "

tenam menangis
 neax ngā "
 nde ntā "
 ndi " "
 nter tntā (ortntā) "
 nini ntā "
 nunu "
 ndric ~~ntā~~ rentā "

(These forms seem not to be used -
 forms Pm. anu iarat
 (anu mekaman))

neax unt minum
 nde " "
 nti iunt "

diuri muntah
 neax urinj "
 nde urinjw "
 ndi rinjw "
 nter turinjw "
 nini ~~marinjw~~ marinjw "
 nunu "
 ndric dirinjw "

nter tjunt "
 nini munt "
 ndric niunt "
~~ieres~~
 neax iuxes gigit
 nte " "
 nti ~~ixes~~ ixes

hisap = minum
tini telinga

romat lihat

neax tinax

neax rom

nte rom

nte tini

rom neax rom telamini s. lihat

nti "

romat neax romat beach "

nter tinar

maxa neax romat sekarang "

nini tinani

nti rom

nunu tinanu

nter rom

ndric tinanic

nini rom

romat dengar (imperative)

nunu "

neax non

ndric drom

nte non

nte } mborom sfangan lihat

nti non

nunu }

nter nonon

nini non

nti romrok dia lihat saja

nunu "

nti romi " " " " "

ndric nonon

ndi ndiat romi " " " " "

nuwentuk mata

nti romten

neax nuwentuk

nti romani

nte nuwentuk

" romanu

nti "

" romtic

nter nuar

nu tihur

nini nuani

neax unduk(t) s "

nunu nuanu

nte undu

ndric nuanic

nti iunduk

nter tuiduk

nini munduk	tidur	xar	orang	
nunu munduk	"	" tant	" laki ²	
ndric munduk	"	" moñ	" perempuan	
uncwen	berbunyi	" natu	" anak	
neax "	"	moñem	laki	} sic!
nte "	"	tantam	istri	
nti iu-	"	neax tēna	sp. mama	
tu-	"	nte tēnā	"	
my	"	nti tīni	"	
mr	"	nter tēnar	"	
na	"	nini tēnani	"	
tesin	duduk	nunu tēnani	"	
neax cesin	"	ndric tēnari	"	
nte tesin	"			
nti "	"		(añi familiar form?)	
nter tiatak	"	neax tēmax	bapa	
nini matak	"	nte tēma	"	
nunu "	"	nti tēmi	"	
ndric dratak	"	nter tēmar	"	
saruk	berdiri	etc.		
neax "	"	(axa	abakak ferng adren	for big shots)
nte "	"	sisic	adik	
ndi "	"	neax sesek	"	
nter taresam ^(t)	"	nte sesē	"	
nini resam	"	nti sisic	"	
nunu "	"	nter seser	"	
ndric dāresam	"	nimi seschi	"	
		nunu sesenu	"	
		ndric seserice	"	

near xaxak kakak

nte xaxā

nti xaxi

nter xaxar

nini xaxani

xaxana

xaxatic

nas nama

near xax(n)as

nte " etc

near bos bilang

nte fas

nti "

nter tabos

nini bos

nunu "

ndric dabos

war tali

roi ikat

near joi

nte roi

nti "

nter troi

nini roi

nunu " ndric deroi

sijor djahut

near " "

nter sisijor

ndric disijor

(ollus sijor)

[no general word for hunt]

xu pasang (bedul, djubi)

~~for~~

ior tikam

near wor

nte " "

nti ior

nter tior

nini mor

nunu "

ndric dior

sensani pukan or ikoi

near ikoi

nte rukwoi

nti " "

nter trukwoi

nini ru-

nunu " "

ndric duu-

ū	berkelahi	taraj	potong
nini	mū	nter	tataraic
nter	tiū	near	caraic
nunu	mū	nte	tarai
ndric	diū	nti	tarai
[m word for tall]		nini	tarai
map	mati	nunu	"
near	mwap	ndric	detarai
nte	map	mauk	tongkat
nti	map	dukwar	belah
nter	tansey	near	igwar
nini	masen	nte	dukwar
nunu	masen	nti	rukwar
ndric	rimsey	nter	trukwar
war	hidup (= tali)	nini	du-
soeci	} garo	nun	du-
sai		ndric	du-
near	sai	misaric	tadjan
nte	sai	xumbuk	tumpul
nti	"	near	gewi
nter	sasai	nte	"
nini	sai	nti	"
ndric	dasai	nter	yerwi
		nini	yenewi
		nunu	yenawi
		ndric	gyewi
			gyerigui

waggo bermain (invariable)
 dok menyangki, berdana
 near rok
 nder trok
 nini rok
 ndric d₂rok
 (ollers rok)
~~near jok~~
 nte

wani kari
 near wani
 nte "
 nti jani
 nter tiani
 nini mani
 nunu "
 d₂ric diani

near jok s. berdana
 (others = sing)

disor tarik

rap bengkek
 (gam rames)

near "
 nte "
 nti "

fit rames
 x₀rou pegang

nter trisor
 nini risor
 nunu "

near g₀rou "

diriji ditisor

nte x₀rou "

witowi tolak

nti "

(as 'ken')

nter tox₀rou

xu lempar (= shoot)

nini x₀rou

dar djatuh (as tank)

ndric d₂x₀rou

near jar

seic jali

x₀n andjing

near seic, sai

man burning

nte sai

nadu felor

nti "

nter & sesai (nini } sai)
 ndric tesai (nunul }

aruk bubu
 fauk sajap
 man yar bu, terlung
 daxo inc daging
 (por) muni gemuk (babi)
 xiviec ekor
 mat ular
 yoxorodi tjatung
 wis kutu
 ic ikan
 (ai) nō pohon (kayu)
 mama busuk (wood)
 fowi " (fruit)
 ran daun
 siawi akar
 atuk bidji
 kassan bunga
 oxi buah
 sop rumput
 per, fer tanah
 at batu
 xis pasir
 nan air
 " meruiai air mengalir

dafir float
 maraxar laut
 (ta.t air laut)
 ta.t raxonic garam (= isi air laut)
 nan } kali
~~nan~~ meruiai } kali
 nan srosro } "
 mok gunung
 wis hutan
 tapamwi langit
 tap matahari
 'endor bintang
 ar awan
 tap hudjan
 tap jai " tuam
 u angin
 u 'xamedir " tiyo
 sani panas
 mani " (banyu)
 medic dingin
 masmasi becong
 (ital " tempat air)
 pentenic } basah
 nan ukam }

medaric	lejin
meme	berat
'ajari	api
ai ib ibras	api menjala
'rijaku	asap (or rijak ^w)
makaic	abu api
xansin	" " dust ltu
xepic	hitam
pi ⁽ⁱ⁾ so	putih
me ⁽ⁱ⁾ si	merah
yan	kuning
xaramanti	hijau
xagwi	} ketipil
xejomi	
mejai	besar
top t ⁽ⁱ⁾ bo	pendek
merawi	pandjang
pek fani	tipis
pek	tebal
mere	lebar
ma ⁽ⁱ⁾ taric	lembus
sip	bulat
'sani	lama
(u) jwak ^w	(banyak) baru

'wani	baik
simi	tida
saxo ^{ic}	betul
fō	malam
nanōc	sang
ye'kam	tahun
lar	didalam
naka	diami
noko	dimana
naxe	di situ
nda	ini
ndo	} itu
nde	
t⁽ⁱ⁾aja t ⁽ⁱ⁾ inja	dekat
pa ⁽ⁱ⁾ ami	dijauh
ngga	dimana?
isa	apa?
sei	siapa?
ti	lain
faxo ^{inc}	separah
r ⁽ⁱ⁾ vi	banyak
xaijot xaijoxok	sedikit
sip	monine semua
(t ⁽ⁱ⁾ no) xanten	bagaimana?
'fani	tida

xo fene s. hitung (as s.p. bangun)
 nek saja
 nte kamu
 nti dia
 nter kamu
 nini "
 nunu kamu
 ndaric dionang (hidric)
 (xōnos dua as nter xōnos etc.)

t'āhinc badan
 wāxe } gemuk
 māxāi } = besar
 fan } siku
 xāvau }

(ye) xaggor djari (tangan)
 (ye) suk " (kaki)
 ye faggi buku
 ye sāsaxas matakahi
 ye fan lutut
 xāvic paha
 mer pantat
 mer rivo lobang "
 xāvai tali
 ne xāvai s. bertali

notō buku
 neax tamin s. p. air kenting
 tamin air kenting
 uic puki
 nai(nō) siki
 tut susun
 tut nanuk air "
 xamarek^w } bahan
 nini }
 xen dada (cf. buku)
 mārek^w tulang rusuk
 wato } urat
 uruaro }
 sāsoti layar
 itax haur
 umarec telan
 mak benjang
 xos } batuk
 xen }
 sibs sic bibir
 mulut kulit
 noxwec } pipi
 māhij }
 sāhec muka
 siai dagu
 " arak djanggut

(nuentuk) fak^w kering
nuentuk nanuk air mata
~~obro~~ obro dahi
nuentuk fani buta
tide

tēni fani tuli
unduk mengambok
min mampi
saruk bangun
irukurok s. lupa
jai merah
pimbi perang = djubi
ois } sakit
u }

saso gatal
pos bitjara
nus bahasa
kijai panggil
riei bohong
papavi } leri
papat }
manguim beringat
nehani tjepat
woriet lompot

wiat piji
rugat tum
xac naik
xarumut masuk
ric } keluar
rikat }
mec } kembali = datang
mai }
we tika

(of baka²) nax bentol (laki² + perangsuan)
(of kaju) unwer " (laki²)

num rumah

(numy) nat atap

atam pintu

arfan dinding

sex pagar

sicatic pisan

sicidar payang

urxa tombak

pimbi djubi

" natuk anak "

wax peram

nau ombak

san pantai

mütuk pulau
 xat xantuk petje
 um kelon
 wasot^z tanam
 no batang
 raje tiabang
 is' duri
 xrak^w lajang^z
 simbi bulan
 rijutuk quntur
 mataxari kilat
 maza sekarang
 nizat besik
 rot beleman
 for babi
 oi^w ajam
 nar serang
 masinj tikus
 xaxa laba^z
 manzmeri } semut (sp)
 urxor }
 na njamuk
 potō lalat
 xayka kupa^z

oi gorongan
 neaxo siip
 nantroxii sojin
 xam gurita
 vieiver~~ak~~ } tengah^z
 ruka }
 mura diatas, diatas
 feruk } dibawah, kebawah
 xaxaria }
 wis' beraya?
 xivai panti
 sexen tuturuga
 pōman^ti pans
 ngar pohon baru
 im pandan
 sir ti
 it tambu
 sou tebu
 'niu kelapa
 ur pisang
 ur xajirim sukun
 mayar kladi
 man liha